

# CANTON

Canton Elektronik GmbH + Co  
Verwaltung:  
6390 Usingen im Taunus  
Franz-Schubert-Straße 1  
Telefon (06081) 3081  
Fertigung:  
6395 Weilrod-Niederlauken

Änderungen, insbesondere  
technischer Art, vorbehalten  
Printed in the  
Fed. Rep. of Germany

0 522/678

# CANTON

Das Canton  
Prinzip:  
HiFi bis  
ins Detail

**Das breiteste  
Klang-  
volumen in  
den kompaktesten  
Boxen**

**Die höchste  
Klangtreue in jeder  
Qualitäts-  
klasse**

Canton  
HiFi Qualität:

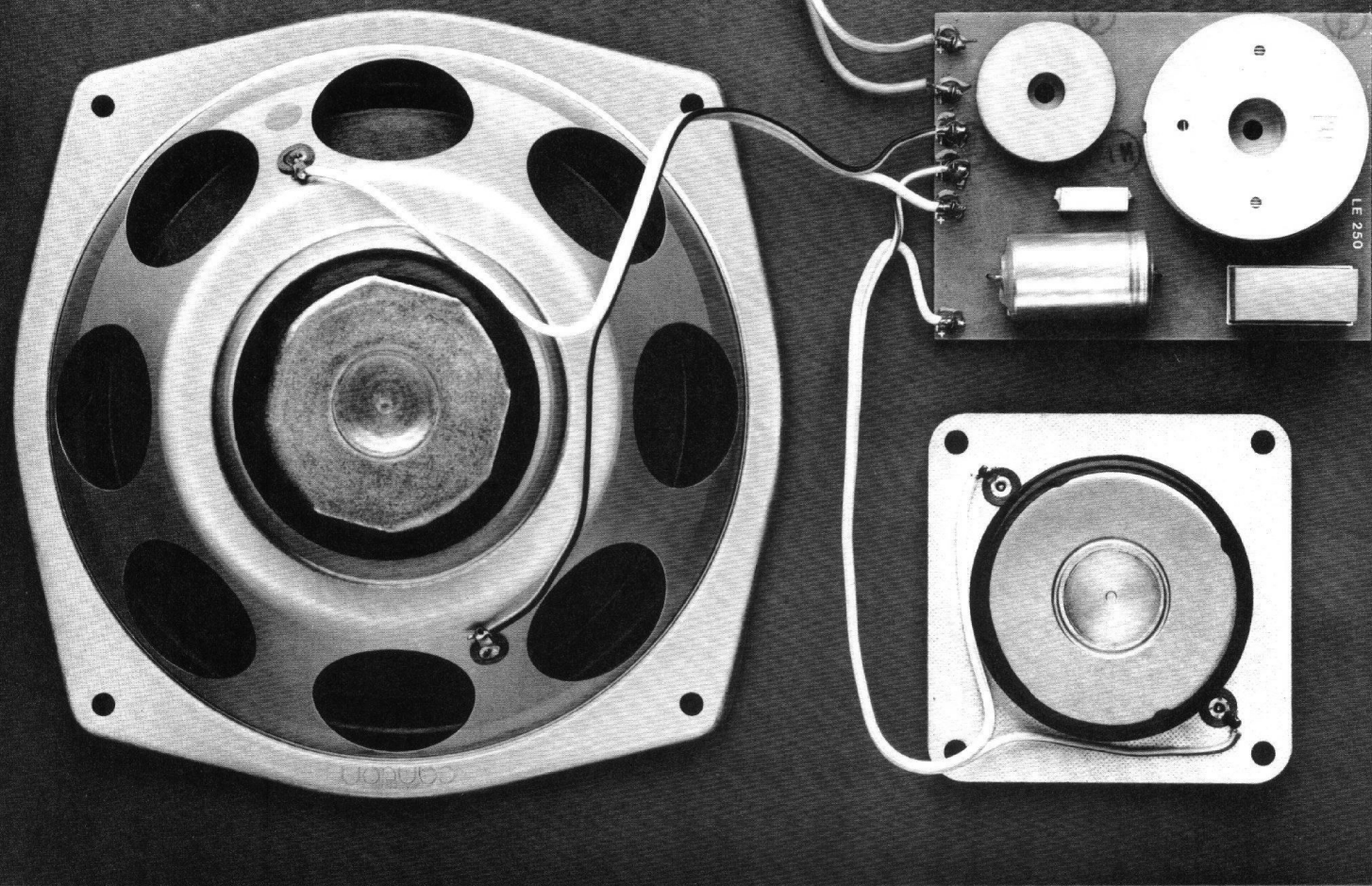
In Canton Boxen  
sind nur selbst entwickelte  
und  
selbst gefertigte  
Baueinheiten

besser als die  
Norm

5 Jahre  
Garantie

HiFi  
Lautsprecher  
einheiten

HiFi  
Zubehör



# Canton HiFi Technik im Detail

## HiFi Box von innen

Canton fertigt ausschließlich akustisch gedämpfte Zwei- oder Dreiweg-Boxen im geschlossenen Gehäuse. In kompakter Form bis 90/120 W Nenn-/Musikbelastbarkeit.

Entscheidend für die Qualität der Lautsprecherbox ist das resonanzfreie Gehäuse, das sich völlig starr verhält und schwingungssteif konstruiert ist.

Im einzelnen besteht die Lautsprecherbox aus einer Frequenzweiche und zwei oder drei Lautsprecher-Systemen je nach Verteilung der Frequenzen durch die Frequenzweiche.

Bei einer Zweiweg-Box wird der gesamte Frequenzbereich von den tiefsten bis zu den höchsten Tönen in zwei Abstrahlbereiche geteilt, die jeweils von einem optimal angepaßten Lautsprecher abgestrahlt werden.

Für Dreiweg-Systeme gilt sinngemäß das Gleiche: Der gesamte Frequenzbereich wird lediglich in drei Abstrahlbereiche aufgeteilt.

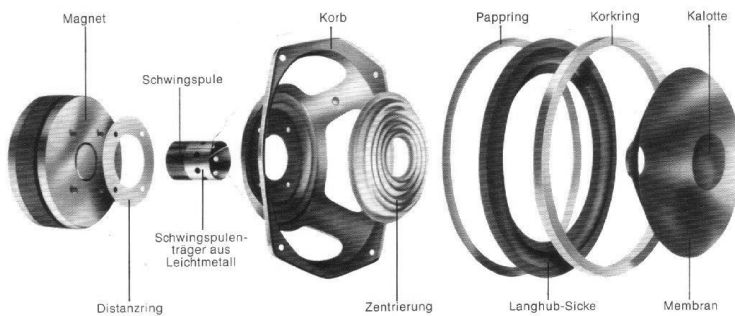
Für den oberen Frequenzbereich werden die eigens von Canton entwickelten und konstruierten Kalotten-Systeme mit Gewebemembranen verwendet. Die hochwirksamen, relativ kleinen Tiefton-Lautsprecherchassis wurden speziell für die Kompaktbauweise der Canton Boxen entwickelt. Sie werden, wie auch die Kalotten-Lautsprecher, in eigener Fertigung hergestellt.

### Das Wichtigste in Kürze:

Der Unterschied zwischen Zwei- und Dreiweg-Boxen besteht im wesentlichen in der Höhe der Belastbarkeit und nicht in der akustischen Klangqualität.

Unter vergleichbaren Boxen gilt: Je höher die Belastbarkeit, desto höher der Preis. Denn mit höherer Belastbarkeit steigt der technische Aufwand.

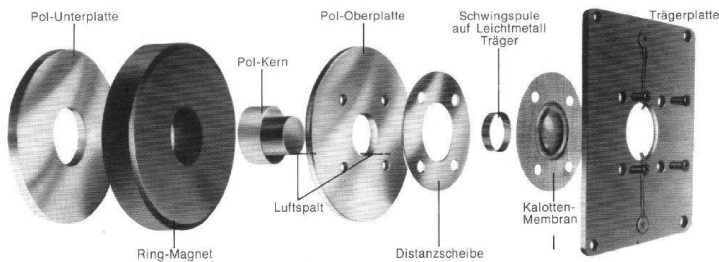
Die akustische Qualität der Canton Lautsprecher wird ausschlaggebend von der Akkuratess der Entwicklungsarbeit und Fertigungsprozesse bestimmt.



## Der Tiefton- Laut- sprecher

Die Tiefton-Lautsprecher eignen sich aufgrund der großflächigen konusförmigen Membrane besonders für die Abstrahlung der mittleren und tiefen Frequenzen.

Für seine kompakten HiFi Boxen hat Canton speziell langhubige Tieftonlautsprecherchassis entwickelt.



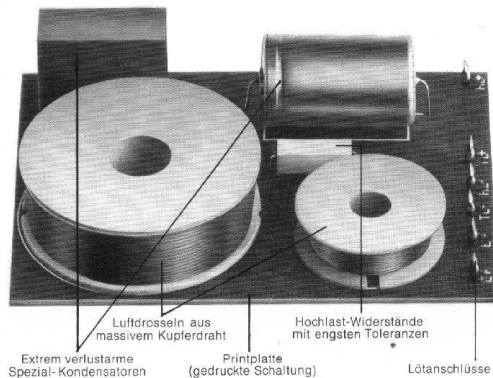
## Der Hoch- u. Mittelton- Laut- sprecher

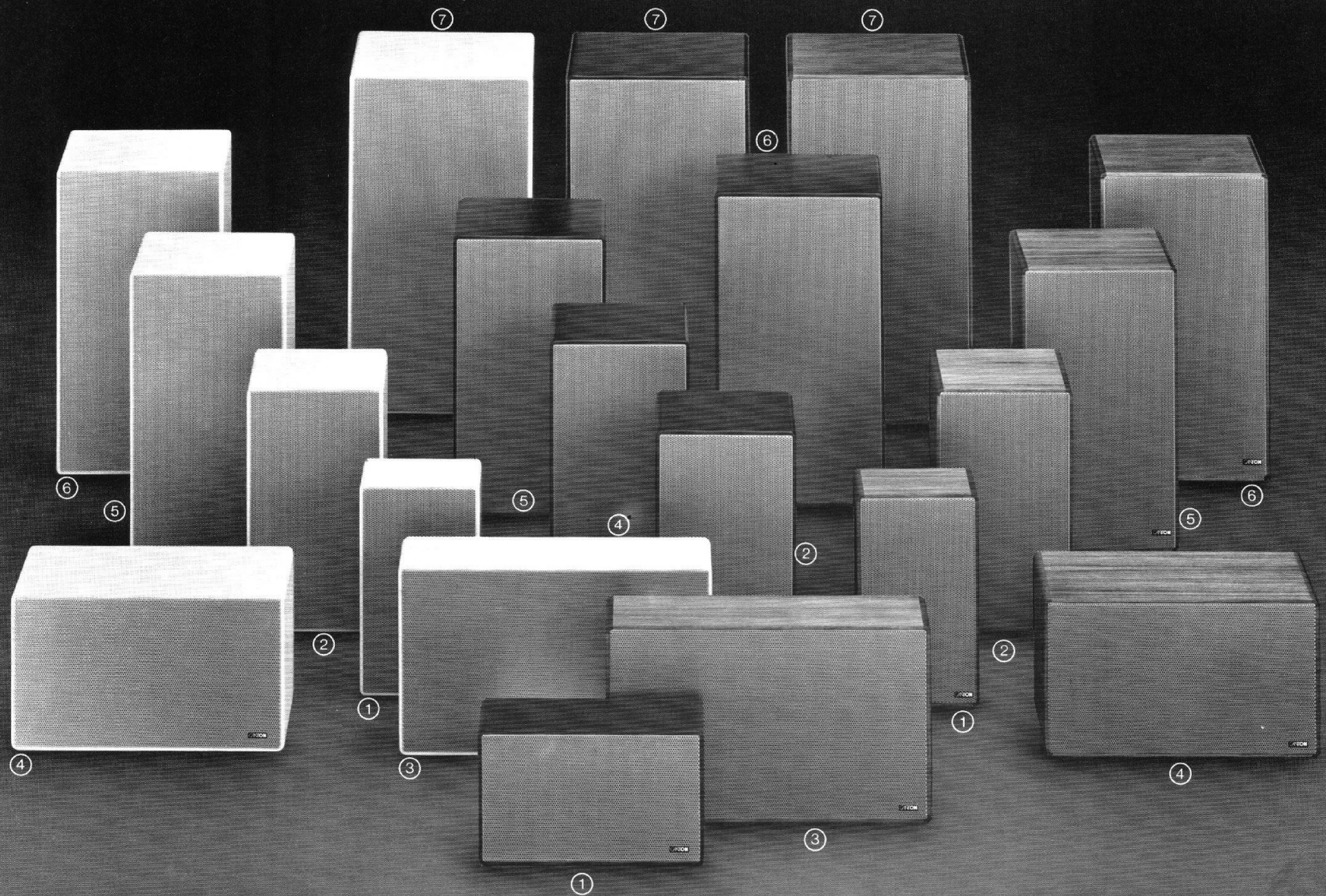
Die Kalotten-Lautsprecher eignen sich aufgrund der kleinflächigen kugelförmigen Membranfläche besonders für die Abstrahlung der mittleren und hohen Frequenzen. Um ein ausgezeichnetes Impulsverhalten zu gewährleisten, verwendet Canton nur Gewebe-Kalottenmembranen.

## Die Frequenz- weiche

Je besser — und leider auch teurer — die Bausteine der Frequenzweichen sind, desto geringer wird der ankommende Originalton elektrisch verändert.

Canton verwendet deshalb nur hochwertige Bauteile.





# Canton HiFi Kompaktboxen

## ① LE250

Übertragungsbereich 42 ... 25 000 Hz  
Nennbelastbarkeit 25 Watt  
Musikbelastbarkeit 40 Watt  
Lautsprechersystem Zweiweg  
Maße (B x H x T) 30 x 17,5 x 13 cm  
Impedanz (Scheinwiderstand) 4 ... 8 Ohm  
Empfohlene Verstärkerleistung 10 ... 35 Watt  
Geeignet für Räume 10 ... 25 m<sup>2</sup>  
Gehäuse weiß, schwarz, nußbaum

## ③ LE350F

Übertragungsbereich 40 ... 25 000 Hz  
Nennbelastbarkeit 35 Watt  
Musikbelastbarkeit 50 Watt  
Lautsprechersystem Zweiweg  
Maße (B x H x T) 44 x 26 x 11 cm  
Impedanz (Scheinwiderstand) 4 ... 8 Ohm  
Empfohlene Verstärkerleistung 15 ... 45 Watt  
Geeignet für Räume 18 ... 30 m<sup>2</sup>  
Gehäuse weiß, nußbaum

## ⑥ LE600

Übertragungsbereich 21 ... 25 000 Hz  
Nennbelastbarkeit 70 Watt  
Musikbelastbarkeit 100 Watt  
Lautsprechersystem Dreiweg  
Maße (B x H x T) 49,5 x 27,5 x 24 cm  
Impedanz (Scheinwiderstand) 4 ... 8 Ohm  
Empfohlene Verstärkerleistung 30 ... 80 Watt  
Geeignet für Räume 25 ... 45 m<sup>2</sup>  
Gehäuse weiß, schwarz, nußbaum

## ② LE350

Übertragungsbereich 38 ... 25 000 Hz  
Nennbelastbarkeit 35 Watt  
Musikbelastbarkeit 50 Watt  
Lautsprechersystem Zweiweg  
Maße (B x H x T) 36 x 20,5 x 19 cm  
Impedanz (Scheinwiderstand) 4 ... 8 Ohm  
Empfohlene Verstärkerleistung 15 ... 45 Watt  
Geeignet für Räume 18 ... 30 m<sup>2</sup>  
Gehäuse weiß, schwarz, nußbaum

## ④ LE400

Übertragungsbereich 35 ... 25 000 Hz  
Nennbelastbarkeit 45 Watt  
Musikbelastbarkeit 60 Watt  
Lautsprechersystem Dreiweg  
Maße (B x H x T) 38,5 x 21,5 x 20 cm  
Impedanz (Scheinwiderstand) 4 ... 8 Ohm  
Empfohlene Verstärkerleistung 20 ... 55 Watt  
Geeignet für Räume 20 ... 35 m<sup>2</sup>  
Gehäuse weiß, schwarz, nußbaum

## ⑦ LE900

Übertragungsbereich 18 ... 25 000 Hz  
Nennbelastbarkeit 90 Watt  
Musikbelastbarkeit 130 Watt  
Lautsprechersystem Dreiweg  
Maße (B x H x T) 58,5 x 31,5 x 27 cm  
Impedanz (Scheinwiderstand) 4 ... 8 Ohm  
Empfohlene Verstärkerleistung 40 ... 120 Watt  
Geeignet für Räume 30 ... 70 m<sup>2</sup>  
Gehäuse weiß, schwarz, nußbaum

## HiFi Technik

Folgende wesentliche Punkte zeichnen das Boxen-Programm von Canton aus:

- Hohe technische und akustische Qualität.
- Vergleichsweise kompakte Bauweise im Verhältnis zur akustischen Qualität und den Preisen vergleichbarer Boxen.

Außerordentlich exakte Verarbeitung aller mechanischen Teile, auch der äußeren Form und Oberflächengestaltung der Boxen

Canton Boxen sind problemlos in die Wohnungseinrichtung zu integrieren, da sie sehr kleine Abmessungen haben. Akustisch haben Sie ein aus-

gewogenes Klangbild, das die Raumakustik heute üblicher Wohnraumgestaltung berücksichtigt.

Canton HiFi Boxen sind entweder mit schlagfestem dreifach lackiertem Polyesterlack oder mit echtem Nußbaumfurnier beschichtet. Die eingesenkten Ecken aus massiv Nußbaum ergeben ein besonders stabiles und verwindungsfreies und resonanzloses Gehäuse.

## ⑤ LE500

Übertragungsbereich 26 ... 25 000 Hz  
Nennbelastbarkeit 55 Watt  
Musikbelastbarkeit 80 Watt  
Lautsprechersystem Dreiweg  
Maße (B x H x T) 44 x 24,5 x 21 cm  
Impedanz (Scheinwiderstand) 4 ... 8 Ohm  
Empfohlene Verstärkerleistung 25 ... 70 Watt  
Geeignet für Räume 22 ... 40 m<sup>2</sup>  
Gehäuse weiß, schwarz, nußbaum

## HiFi Akustik

Nicht die Belastbarkeit (fälschlicherweise oft Leistung genannt) einer Box ist das Kriterium für die akustische Qualität, sondern viel wesentlicher sind einige technische Details wie z. B. der Frequenzgang, die Herstellung der

Lautsprecherchassis und die Auslegung der Frequenzweichen und zum Schluß die Abstimmung der technischen Details auf die akustische Qualität im Hörvergleich.

## Anschluß-Tips

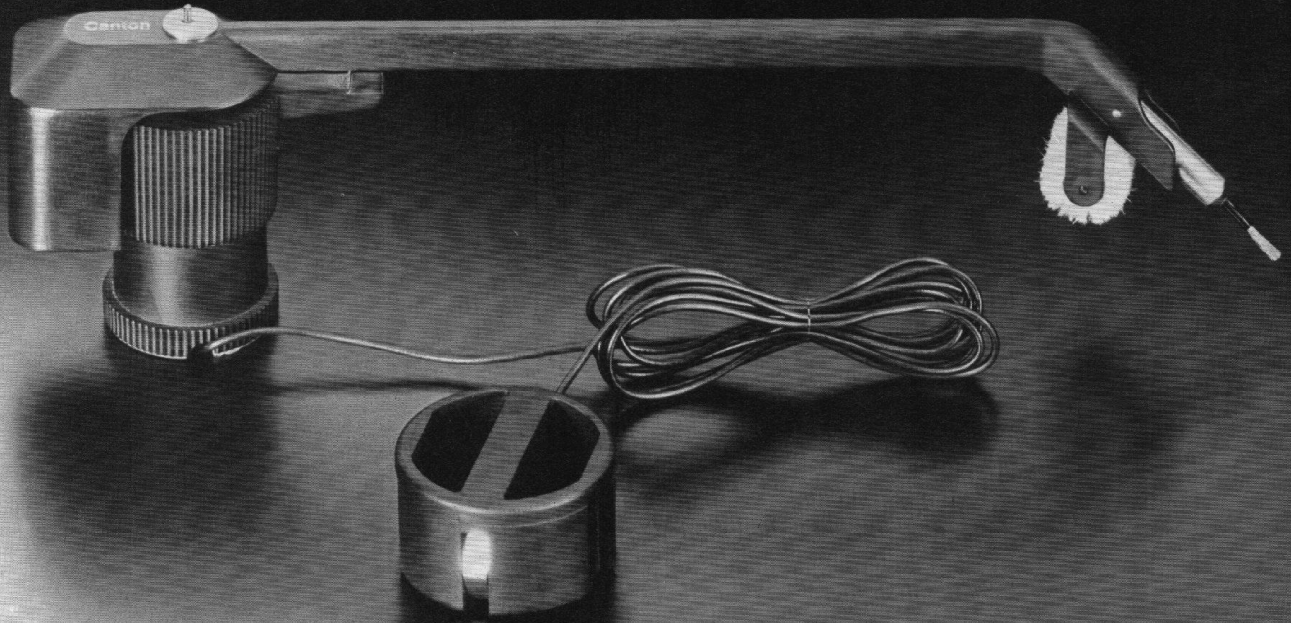
Die Belastbarkeitswerte einer Box sind nur ausschlaggebend für den Betrieb der vorgeschalteten Leistungsverstärker. Er soll nicht mehr Leistung im Extremfall abgeben, als die Box belastbar ist.

Es ist also nicht nötig, daß der Verstärker unbedingt die gleiche Leistung abgeben muß wie die Belastbarkeit der Box angibt. Es ist lediglich darauf zu achten, daß bei Verstärkern, die mehr Leistung abgeben als die Belastbarkeit der Box zuläßt, der Verstärker nicht voll aufgedreht wird.

Verstärker, die geringere Leistung als die auf der Box angegebene Belastbarkeit haben, können unbedenklich

mit höher belastbaren Boxen betrieben werden. Das ausschlaggebende Kriterium der Wahl der Boxen soll primär die akustische Wiedergabe sein, die man im Hörvergleich beim Fachhändler feststellen kann. Ein Beispiel: Sie können jederzeit mit einer Box, die 40 Watt Musikbelastbarkeit hat, einen Verstärker anschließen, der z. B. 35 Watt oder 30 Watt Musikleistung max. abgeben kann. Für Zimmerlautstärke sind z. B. nicht mehr als 2 bis 5 Watt nötig. Dies als kleinen Anhaltspunkt für die Wahl Ihrer Lautsprecher-Boxen zu Ihrer HiFi-Stereoanlage.





# Canton Discostat: Schallplatten- „Trocken“-Pflege

Ein wesentliches Zubehör für den HiFi-Liebhaber: Schallplatten-Trockenreiniger *Discostat*. Dieser entfernt sorgfältig und sanft alle Staubteilchen mit einer Plüschrolle. Die elektrostatischen Aufladungen werden mittels eines geerdeten, weichen Kupferhaar-Pinsels abgenommen.

Der *Discostat* ist wohl das bekannteste und weitverbreitetste Zubehör von Canton. Sie erhalten ihn bei Ihrem Fachhändler als Set zusammen mit einem Fläschchen Reinigungsflüssigkeit *Styloclean* für Ihren Tonabnehmer-Diamanten und einem Spezialtuch *Statex*.

Besonderer Vorteil: Der wesentliche Gebrauchsnutzen des *Discostat* ist außer der Reinigung und Entladung der Schallplatte besonders das System der trockenen Arbeitsweise.

## Plüschrolle entfernt alle Staubteilchen

Der *Discostat* entfernt die Staubteilchen von der Schallplatte mit einer Rundbürste aus weichen plüschartigen Härchen. Die feststehende Plüschrolle kann jeweils von Zeit zu Zeit ein Stückchen weiter gedreht werden, um wieder mit einem sauberen Teil weiterreinigen zu können.

## Weicher Kupferhaarpinsel entfernt statische Aufladungen

Elektrostatische Aufladungen werden durch den feinen Kupferhaarpinsel an der Spitze des Gerätes aufgenommen und über den Schutzkontakt einer Steckdose abgeleitet. Ergebnis: Sie hören erst jetzt so richtig wie gut Ihre Schallplatten wirklich sind.

Für Länder ohne Schuko-Steckdose gibt es eine Export-Ausführung des *Discostat*. Statt des Schuko-Steckers ist hier am Ende des Erdungskabels ein Kabelschuh. Er paßt an Erdungsschrauben vieler Verstärker – oder mit der beiliegenden Hülse – an den geerdeten Teil freier DIN- oder CINCH-Buchsen. Auch Wasserleitungs- oder Heizungsrohre sind zur Erdung gut geeignet.

## Für alle Plattenspieler

Der *Discostat* gleicht einem Tonabnehmerarm in seiner äußeren Ausführung und kann wie dieser bei Nichtgebrauch gehoben und auf der Seite auf einer Ablagestütze abgelegt werden.

Der massive Sockel, auf dem der Arm des *Discostat* drehbar gelagert ist, kann in der Höhe verstellt werden, so daß der Aufwinkwinkel optimal eingestellt werden kann. Es ist gewährleistet, daß von der Spitze des Kupferhaarpinsels bis über die 1,50 m lange Anschlußleitung zu dem Spezial-Erdsenstecker für die Steckdose eine einwandfreie elektrostatische Entladung erfolgen kann.

Für die Platzierung des Sockels des *Discostat* sind zwei besondere Punkte maßgebend:

1. auf der Unterseite ist ein großer Hohlraum vorgesehen, so daß der Sockel auch über herausragende Schraubenköpfe angebracht werden kann und
2. die Auflagefläche ist mit einem Selbstkleber zur einfachen Befestigung auf dem Schallplatten-Chassis vorbereitet.

## Die „trockene“ Reinigungsmethode schont Ihre Schallplatten

## Musik ohne knacken und knistern

Der *Discostat*-„Tonarm“ ist so ausgewogen, daß der Auflagedruck extrem niedrig liegt. Da der Kupferhaarpinsel beweglich gelagert ist, kann dessen Auflagedruck den dessen proportionalen Eigengewichts nicht überschreiten.

In tausendfacher Weise hat sich dieses „trockene“ Reinigungs- und Entladungsprinzip des *Discostat* bewährt und ist von vielen Fachzeitschriften besprochen und als vorzüglich anerkannt worden.